

·H·O·T·E·L·S·A·R·A·T·Z·





Wenn das Aussergewöhnliche

When the extraordinary becomes

leicht und alltäglich wird,

effortless and routine,

Gegensätze Sie wie eine warme

when contrasts welcome you with

Umarmung empfangen –

open arms – then you have arrived.

dann sind Sie angekommen.

You are with us at the Hotel Saratz.

Bei uns im Hotel Saratz.



Im Zentrum all unserer

*In the center of all our efforts
Bestrebungen steht der Gast*

*is our guest. A person with
als Mensch mit seinen
needs – for rest or adventure,
Bedürfnissen – nach Ruhe
retreat or an exciting experience.*

oder Erlebnis, Rückzug

Welcome!
oder Auftritt. Willkommen.

Welcome
Herzlich willkommen



Das Hotel Saratz ist elegant aber familiär, modern aber charmant – und in der Kombination von Tradition und zeitgemäßem Lebensgefühl verströmt es vor allem eins: Atmosphäre.



Atmosphere
& design

The Hotel Saratz is elegant but informal, modern but charming – and with its combination of tradition and contemporary lifestyle it exceeds one thing above all: atmosphere.



Hier vereinen sich modernes Lebensgefühl

Modern lifestyle is united with

mit Engadiner Hoteltradition, Grandezza

the Engadine hotel tradition, grandezza

mit Design, Natur und Architektur.

with design, nature with architecture.

Ein Haus voller Überraschungen und Gegensätze.

A house full of surprises and contrasts.

Echte Werte für ein Ferienerlebnis

An extraordinary vacation experience

in einzigartiger Umgebung.

in unique surroundings.



Engadiner
Hoteltradition



...moderner

Service



93 stilvolle Zimmer, hell und grosszügig,

93 generous rooms, bright with style and

ausgestattet mit allem Komfort. In der Ela Tuff –

furnished with every comfort. You will find two

unserem Designerflügel – und im traditionsreichen

wings: the Ela Tuff, our designer's wing, and the

Stammhaus, der Chesa Nouva. Rückzugsoasen für

traditional family house – the Chesa Nouva.

Ihr Wohlbefinden.

A perfect oasis for your well being.





Das Wesentliche im Überfluss ...

Öffnen Sie Fenster und Herz,

Open a window and open your heart,

atmen Sie das Licht. Fühlen Sie sich Zuhause.

breath the light. Feel at home.



Childrens' freedom is parents' free time.

Die kleinen Gäste sind unsere Zukunft.

The children are our future.

Das wissen wir! Darum schenken wir ihnen

We understand! This is why we pay

Bedürfnissen besondere Beachtung ...

special attention to their needs ...



Freiraum

für die Kinder ist die Freizeit der Eltern.

Ganz unter sich – oder ausser sich!

Pitschna Scena. Hier geben sich Gäste und Einheimische

A colorful meeting point for guests and locals into the early morning hours.

ein kunterbuntes Stelldichein bis in die frühen Morgenstunden.



La Cuort. Fondues und Raclettes im
Fondues in the old caves from the 17th century.

Gewölbekeller aus dem 17. Jahrhundert.



Genuss und Lebensfreude

Restaurant Saratz



*The over 130-year old art-nouveau
Der über 130jährige Jugendstilsaal –
dining hall will take you away to another time –
genussvoll, feierlich und lebensfroh.
delightful, festive and lively.*





Kraft der Elemente

magic moments



Eins werden mit den Elementen –

Become one with the elements –

mit sich selbst. Ruhe finden im Hamam.

with yourself. Relax in the hamam,

Bei der Massage, im Whirlpool. Wellness pur.

massage, whirlpool. 100% well being.

Die Leichtigkeit im Wasser

Weightlessness in water

und darauf die Reflexe des Gletschers,

and the reflection of the glacier,

wo der ewige Kreislauf beginnt.

where the endless cycle begins.



Sarazenenbad

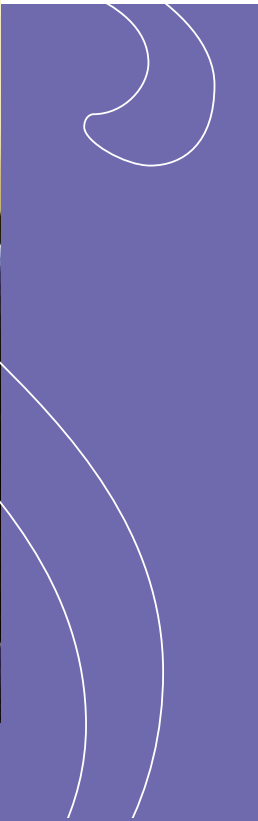
Unser "Sarazenenbad" ist eine neue Interpretation des Hamam und

Our "Sarazenenbad" is a new interpretation of the hamam.

verbindet Geselligkeit mit Wohlbefinden, Erholung und Gesundheit.

It combines sociability with well being, recreation and health.





Dass sich ausgerechnet im Engadin eine Welt öffnet?



Wunderbar!

Es sind die kleinen Dinge, die uns

It is the small things that we notice

auffallen und staunen lassen

and that make us marvel at the great

über das grosse Ganze, das sich mächtig

wholeness of which they are part. Nature,

dahinter erschliesst. Natur, Geschichte,

history, quality of life. A thousand and one

Lebensqualität. Tausend und eine über-

surprising possibilities await you here.

raschende Möglichkeiten erwarten Sie hier.

Whatever you want to do.

Was immer Sie unternehmen wollen.





That a whole world should unfold in the Engadine?



We are ladies and gentlemen,

servicing ladies & gentlemen



Möchten Sie noch mehr wissen? Planen Sie eine Familienfeier,

Is there anything else you wish to know? Are you planning a family

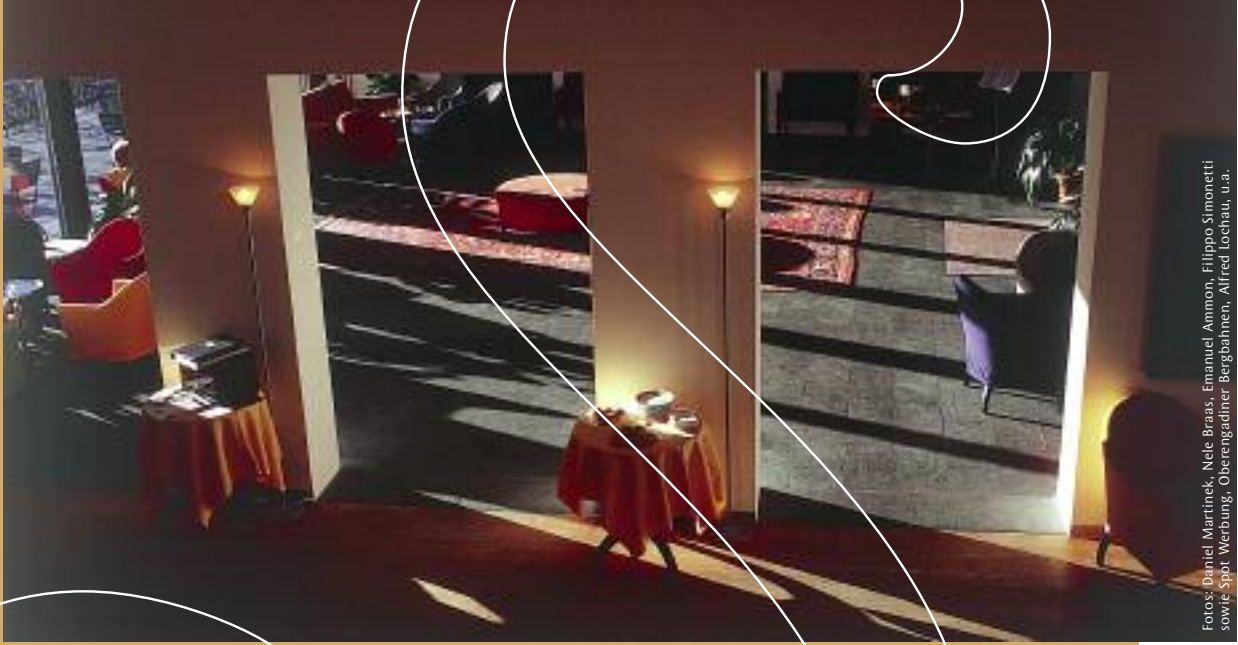
eine Hochzeit oder ein Seminar? Unsere Infrastruktur ist up to date.

celebration, a wedding or a seminar? Our infrastructure is up-to-date.

Kontaktieren Sie uns, gerne geben wir Ihnen persönlich Auskunft!

Please contact us. It is our pleasure to personally answer your questions!

Hotel Saratz · CH-7504 Pontresina / St.Moritz
TEL +41 (0)81 839 4000 · FAX +41 (0)81 839 4040
0800ENGADIN · info@saratz.ch · www.saratz.ch



Fotos: Daniel Martinek, Nele Braas, Emanuel Ammon, Filippo Simonetti
sowie Spot Werbung, Oberegadiner Bergbahnen, Alfred Kochau, u.a.





PRIVATE SELECTION
HOTELS

Hotel Saratz · CH-7504 Pontresina / St.Moritz
TEL +41 (0)81 839 4000 · FAX +41 (0)81 839 4040
0800ENGADIN · info@saratz.ch · www.saratz.ch